

**MUAJ KUAJ H尼亚V PUB DAWB**  
**THIAB**  
**KHOO KAA SIV TSHUAJ TIV THAIV H尼亚V**

Yog koj tus menyuam myuam qhuav pib kev kawm, qib kindergarten, thiab/los yog kawm nyob rau tsev kawm ntawv qib yau tau txais kev noj mov hauv tsev kawm ntawv dawb thiab tau them tsawg nws muaj feem yuav tau txais kev pab rau qhov kuaj hniaiv pub dawb thiab khoo kaa siv tshuaj ntxuav hniaiv.

- Kev kuaj hniaiv yog tus saib xyuas kev kho hniaiv ua tus soj ntsuam
- Cov tshuaj tso rau hniaiv kom kab txhob noj muaj ntsis zoo li tshuaj txhuam hniaiv thiab muab coj los plev rau txhua tus hniaiv kom kab tsis txhob noj tiv thaiv tau li ntawm 50%.

Yog koj xav hais tias koj tus menyuam tsim nyog tau txais kev pab, thov teb daim ntawv no sab nov thiab sab nraud muab xa rov qab mus rau tsev kawm ntawv.

Thov teb daim ntawv muab kev tso cai thiab tso cai rau yees duab thiab nrog rau cov lus teb cov lus nug xa rov qab mus rau koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv lub hoobkas tsis pub kom dhau hnuv **September 14, 2017!**

**Tig rau nplooj ntawv sab nraud**



**Khoo ka pab rau cov menyuam**  
**(Cov lus hais qhia rau niam txiv)**

**Ntu thib ib** (muaj nyob rau hauv koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv)

- Soj ntsuam cov hniav
  - Tus kws soj ntsuam hniav yuav:
    - Soj ntsuam thiab muab sau cia txog tus menyuam kawm ntawv kev noj qab haus huv.
    - Muab cov tshuaj tiv thaiv kom kab txhob noj hniav pleev rau tamsim ntawd.

**Ntu thib ob** (nyob rau lub chaw kho hniav Tri-County Community Dental Clinic)

- Tus kws soj ntsuam hniav yuav:
  - Ntxuav koj tus menyuam cov hniav.
  - Muab ntsaws rau yog yuav tsum tau ntsaws.
  - Tso cov tshuaj tiv thaiv kom kab txhob noj rau.
- Tus kws kho hniav yuav ua tib zoo kuaj koj tus menyuam cov hniav.
- Cov menyuam uas yuav tau kho hniav ces yuav muab tso rau ntu thib peb.
- Cov menyuam cov hniav tsis muaj kab noj ces yuav teem sijhawm ncu li ntau 6 lub hlis mam li rov tuaj kuaj raws li ntu thib ob.

**Ntu thib peb** (nyob rau lub chaw kho hniav Tri-County Community Dental Clinic)

- Tus kws kho hniav txaus saib muab nws lub sijhawm tuaj pab mam li pab kho tus menyuam cov hniav.

***Yog koj tus menyuam tau txais pab noj  
mov dawb los yog tau them tsawg ces  
txhua yam kev pab kuaj hniav raws li  
hais saum toj nov yuav tsis tau them.***



# DAIM NTAWV TSO CAI



Nyob zoo txog cov niam thiab txiv, lub chaw kho hniav Tri-County Community Dental Clinic muaj khoo kaa tuaj pab soj ntsuam koj tus myenuam cov hniav nyob rau hauv tsev kawm ntawv. Cov khoo kaa muaj xws li: Soj ntsuam hniav, Ntxuav cov nhiav, Xoo faib fab, tso tshuaj tiv thaiv hniav thiab cob qhia kom paub txog kev noj qab haus huv nrog rau ib tug txhuam hniav tshiab. Thov muab daim ntawv no teb kom tiav yog koj xav tau kev pab rau koj tus menyuam:

**Menyuam lub xeeb:** \_\_\_\_\_ **Lub npe:** \_\_\_\_\_

**Menyuam hnuv yug:** \_\_\_\_\_ ntxhais \_\_\_\_\_ tub \_\_\_\_\_ Xovtooj: (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Menyuam chaw nyob: \_\_\_\_\_ cheeb tsam: Calumet/ Outagamie/ Winnebago

Qib kawm xyoo 2017-2018: \_\_\_\_\_ Lub tsev kawm ntawv: \_\_\_\_\_

Menyuam yog haiv neeg (kos rau qhov yog): \_\_\_\_\_ Tawv dawb \_\_\_\_\_ Khej dub/dub \_\_\_\_\_ Esxia  
\_\_\_\_\_ Xepasniv \_\_\_\_\_ khab / khab nyob Alaska \_\_\_\_\_ Neeg Haswais / koog povtxwv \_\_\_\_\_ Lwm haiv neeg

Kuv tob tau txog qhov kev kho thiab kuaj hniav tso cai rau lub chaw khob hniav the Tri-County Community Dental Clinic cov neeg ua haujlwm los pab rau kev noj qab haus huv ntawm sab cev nqaij daim tawv.

Kuv paub zoo lawm hais tias Tri-County Community Dental Clinic muaj cai siv kuv tus menyuam cov ntaub ntawv ntawv los ua kev txhim kho thiab qhia rau kuv lub tuam txhab insurance thiab lwm lub hoob kas pab them nqi kuaj mob.

Kuv to taub daim ntawv tso cai nov siv tau li 12 lub hlis kom paub sob qab taug lw txog kev pab, nrog rau, kev kho, ntxuav kaus nhiav, ntsaws thiab tso tshuaj tiv thaiv kaus hniav ntau zaus.

Kuv to taub txog kuv tus menyuam kev npaj rau kev kho hniav, yog tau, qhia rau kuv paub ua ntej yuav pib kho hniav.

Kuv tso cai rau TCCDC siv cov tshuaj kho hniav nitrous oxide yog yuav tsum siv thiaj li kho tau hniav. Kuv pom zoo muab kuv tus menyuam cov ntaub ntawv kho hniav xa mus rau tsev kawm ntawv kom kuv tau txais. yog kuv tso caim meej lawm rau lub chaw kho hniav kho kuv tus menyuam cov hniav txawm yog kuv nyob ntawd los tsi nyob rau ntawm qhov chaw kho hniav thaum lub sijhawm kho hniav.

Kuv xeev npe yog kuv tso cai lawm, kuv yog tus muaj cai saib xyuas tus uas tsis tau muaj hnuv nyoog thiab muaj peev xwm tso cai. Kuv to taub hais tias kuv muaj cai hu rau Tri-County Community Dental Clinic tus xov tooj 920-882-5500 yog kuv muaj muaj lus nug dabtsi

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ hnuv xee npe \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

**niam txiv /tus saib xyuas npe**                                      **niamtxiv/tus saib xyuas xee npe**  
(txhob xau ntawv sib cab)

Koj tus menyuam puas mus ntsib kws kho nhiav (6 hli ib zaug)?    Mus / Tsis mus

Koj tus menyuam puas muaj qhov cov khoom hu ua Colophony resin?    Muaj / Tsis muaj

Koj tus menyuam puas muaj Medicaid (Medical Assistance, BadgerCare, Title 19)    Muaj / Tsis muaj

**Daim them nqi kuaj mob MA Tus naj npawb** \_\_\_\_\_

Koj tus menyuam puas muaj insurance (phab ka phai) kho hniav?    Muaj / Tsis muaj

Lub tuam txhab Insurance them nqi kho hniav lub npe \_\_\_\_\_

Cov lus nug txog kev muaj mob yav dhau los, thov kos tus cim (x) rau ntawm qhov muaj. Qhov koj teb qhia rau peb yuav muab ceev cia kom zoo tsis pub lwm tus paub raws li txoj cai. Thov nco ntsoov tias tej zaum yuav rov qab nug txog tej yam ua skoj teb cov lus nug nov yog nug ntxiv txog kev txhawj xeeb txog koj tus menyuam kev noj qab nyob zoo. Cov lus nov yog ibb qho tseem ceeb rau peb kom pab tau koj tus menyuam kom haum. Lub chaw kuaj mob yuav tsis siv cov lus nov los cais ib tug twg tawm.

## Keeb kwm ntawm kev muaj mob

Koj tu smenyuam puas tau muaj tej yam mob xws li cov nyob nram qab nov:

Muaj	Tsis muaj	Tsis paub tseeb	Muaj	Tsis muaj	Tsis paub tseeb	Muaj	Tsis muaj	Tsis paub tseeb				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ntshav tsis txaus, ntshav tsuag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cov kab mob hu ua Herpes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	kho mob siv radiation
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hawb pov ua pa nyuaj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ntshav siab	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pheej kheev mob ntsej rag
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tus xeb ceem hu ua Autism	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kab mob HIV/AIDS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cev xeeb tub (lub sijhawm nov)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nyob tsis tswm ADHD/ADD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nyob tsis tswm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kab mob los ntawm kev sib deev
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yug tau los lub cev tsis zoo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mob raum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tsis hnov lus/lag ntseg
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Teeb meem los ntshav	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kawm tsis tau ntawv	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Plawv tsis zoo/tsis muaj zog
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cov ntshav txawv txawv	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kab mob thooj siab	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tawv nqaij txawv xim (tsis yog yug)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mob Cancer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Puas hlwb	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hais lus qeeb lus taj taj
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Puas leeg, zij ncaug	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nqaij tawv shem zuj zus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tej yam khoom phiv:
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hlob cob pob	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Teeb meem nyuaj siab	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ntshav qab zib	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ua npaws mob qa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Yug tau los txawv txawv	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Feeb tsis meej	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Teeb meem lam tau lam chim	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ntshav tsis txaus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Qaug dabpeg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tawv nqaij tsis zoo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Feeb tsis meej tsis nco qab lawm	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mob ntsws	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nplooj siab huam loj o loj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Mob hlwb ua qog	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Thov qhia kom meej txog qhov "Muaj" Los yog "Tsis paub tseeb" ntawm cov lus teb:

Thov qhia txog lwm yam teeb meem /tej kev muaj mob uas koj tus menyuam muaj

### Niaj hnuv no tseem noj cov tshuaj

Koj tus menyuam puas noj tshuaj los yog cov tshuaj yuav tom

khw muag tshuaj los xws li tshuaj qab los, tshuaj ntsuab, tshuaj  noj  tsis noj yog noj, thov qhia saib yogh om twg. pab rau ib ce?

Cov tshuaj lub npe	Vim li cas noj	Noj ntau npaum li cas	Noj pes tsawg zaus

Raws li qhov kuv pauv xwb, tej kev mob nkeeg kev noj qab nyob tsis zoo li hais ntawm nov tseem muaj.

Kuv to taub tias kev hloov ntawm tus neeg mob kev mob nkeeg thiab kev noj tshuaj yuav tsum siv daim ntawv qhia kom paub raws li lub sijhawm.

Kuv lees paub tias kuv tau nyeem thiab to taub cov lus saum toj nov.

Kuv paub tias kuv tej lus nug yog tej ua skuv muaj kuj teb tau kuv raws li siab xav.

Kuv yuav tsis suav txim rau tus kws kho hniav los yog nws cov neeg ua haujlwm rau tej kev lawv ua los ntawm qhov lawv kev ua yuam kev los ntawm qhov uas siv cov lus kuv tau teev muaj nyob rau ntawm daim ntawv nov.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ Hnuv xee npe \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

(txhov sau sib cab) Niam txiv/tus saib xyuas npe (Xee npe) niam txiv/tus saib xyuas

### Yog muaj kam ceev hu rau:

Lub npe: \_\_\_\_\_ Kev txheeb ze: \_\_\_\_\_

Hu tau us xov tooj: \_\_\_\_\_